

## POR QUEM OS SINOS DOBRAM



Durante a Guerra Civil Espanhola (1936-1939), Robert Jordan (Cooper), um idealista americano, se alia aos republicanos espanhóis e tem a missão de explodir uma ponte estratégica. Para cumprir a sua missão, ele se une a um grupo de guerrilheiros comandado por Pablo (Tamiroff), que inclui sua mulher Pilar (Paxinou) e Maria (Bergman), por quem se apaixona.

Baseado no célebre romance homônimo de Ernest Hemingway, “Por Quem os Sinos Dobram” é um filme excelente em todos os aspectos. Roteiro, direção, trilha sonora, enfim, tudo funciona muito bem. Além disso, a obra tem um ponto extremamente positivo ao mostrar que, na realidade, não havia “lado bom” – os dois lados cometeram atrocidades. De fato, podemos até mesmo considerar que nossos heróis estavam lutando pelo lado errado. Já os efeitos especiais (mesmo em um filme de 1943) deixam a desejar. O excessivo uso de telas ao fundo e as pífias cenas com aviões no final embotam um pouco a obra.

Quanto ao elenco, destaque para o traiçoeiro e ressentido Pablo de Tamiroff e a terna e endurecida Pilar de Paxinou. No mais, há uma certa dose de *overacting* por parte do elenco de apoio. Em contrapartida, já que nosso universo é o de filmes de guerra, não tem como negar: o filme é até certo ponto monótono e angustiantemente longo – e grande parte desse tempo é gasto (além do romance Robert-Maria, logicamente) em discussões sobre liderança, busca de cavalos e nas idas e vindas do indeciso Pablo (que todo mundo quer matar, mas, por alguma razão incompreensível, querem que o “inglês” faça isso). Guerra mesmo só começa depois de noventa minutos (o filme tem duas horas e trinta e nove minutos).

Mas o grande charme desse filme (produzido em plena 2ª Guerra Mundial) é mostrar um mundo em que os homens e mulheres que conheciam o mal estavam dispostos a morrer para derrotá-lo. As pessoas de hoje não fazem ideia do que é realmente lutar pela sua liberdade, enfrentando o terror de perdê-la.

Concluindo, trata-se um grande filme (com duplo sentido) para românticos, aficionados por história e idealistas.

## FICHA TÉCNICA:

Título Original: "For Whom the Bell Tolls".

Elenco: Gary Cooper, Ingrid Bergman, Katina Paxinou e Akim Tamiroff.

Diretor: Sam Wood.

Ano: 1943.

Classificação do SOMNIUM:



## CURIOSIDADES:

- O filme ganhou um prêmio da Academia de Artes e Ciências Cinematográficas de Hollywood de Melhor Atriz Coadjuvante para Katina Paxinou em 1944. Também foi indicado para Melhor Filme, Melhor Ator, Melhor Atriz, Melhor Ator Coadjuvante, Melhor Fotografia, Melhor Direção de Arte, Melhor Edição e Melhor Música, Trilha Sonora de Filme Dramático ou Comédia. Além disso, Akim Tamiroff e Katina Paxinou ganharam o Globo de Ouro como melhores atores coadjuvantes e Katina Paxinou ganhou igualmente como Melhor Atriz Coadjuvante no National Board of Review.

- Este filme salvou a famosa canção de amor "As Time Goes By" de ser removida de "Casablanca" (1942). Ingrid Bergman começou a gravar este filme imediatamente após completar "Casablanca" e, para o papel de Maria, seu cabelo foi cortado curto. Enquanto isso, a Warner Brothers queria substituir a música "As Time Goes By" em "Casablanca" e decidiu refilmar algumas cenas com Bergman. No entanto, como o cabelo dela havia sido cortado, haveria um grave problema de continuidade (mesmo que Bergman usasse uma peruca) e então a ideia foi abandonada.

- Hemingway usa como referência em sua obra a sua experiência pessoal como voluntário na Guerra Civil Espanhola ao lado dos republicanos e faz uma análise ácida, com críticas à atuação extremamente violenta das tropas de ambos os lados.

- O título do livro (e do filme) é retirado da "Meditação XVII" do pastor e escritor inglês John Donne, de 1624: "Nunca tente saber por quem os sinos dobram; eles dobram por ti".

- O roteirista Dudley Nichols despolitizou o roteiro, removendo todas as referências ao General Francisco Franco, partidários e falangistas, mas manteve um comentário sobre como a Alemanha e a Itália usaram a Espanha como teste de armas.

- No final do filme, o cavalo de Gary Cooper cai e quebra a perna. O único cavalo com que a equipe conseguiu realizar essa acrobacia era marrom, mas o cavalo de Cooper durante todo o filme era cinza. Em vez de refilmar grande parte do filme, o cavalo de Cooper foi pintado de cinza.

- Ernest Hemingway insistiu que Gary Cooper e Ingrid Bergman estrelassem o filme, apesar de Vera Zorina já ter filmado por duas semanas. Quando ela foi substituída por Ingrid Bergman, ela ameaçou processar a Paramount e então fizeram um acordo financeiro.

- Ernest Hemingway tinha Ingrid Bergman em mente como "Maria" enquanto escrevia o romance original.

- Quando Ernest Hemingway disse a Ingrid Bergman que ela teria que cortar o cabelo para o papel de Maria, ela respondeu: “Para conseguir esse papel, eu cortaria minha cabeça!” Ela ensaiava incansavelmente até altas horas da noite, implorando para repetir uma cena muito depois de o diretor estar satisfeito.
- De acordo com a filha de Gary Cooper, Ernest Hemingway tinha Cooper em mente para o papel de Robert Jordan antes mesmo de escrever o romance original.
- Este foi o primeiro filme colorido de Ingrid Bergman.
- O filme foi proibido na Espanha até 1978.
- O livro se tornou um best-seller de 1940 e supostamente seus direitos foram vendidos para a Paramount Pictures por US\$ 150.000,00.
- Foram 24 semanas para rodar o filme (de julho a outubro de 1942). As primeiras 12 semanas foram filmadas em Sonora Pass na Sierra Nevada, enquanto as 12 semanas restantes foram filmadas no Paramount Studios na Califórnia.
- Este filme é conhecido pelo uso extremo de maquiagem com cores extremamente pastéis e tons irrealisticamente escuros, o que dá à maioria dos personagens espanhóis uma aparência estranha de argila.
- Por seu papel neste filme, Katina Paxinou se tornou a primeira atriz a ganhar o Oscar® de Melhor Atriz Coadjuvante e o Globo de Ouro em seu filme de estreia.
- Nenhum dos quatro protagonistas era espanhol: Cooper era americano, Bergman, sueca, Paxinou, grega, e Tamiroff, russo. Do elenco principal, apenas Fortunio Bonanova (que interpretou Fernando) era espanhol.
- Henry Fonda foi considerado para o papel de Robert Jordan.
- Este foi o primeiro de três filmes em três anos consecutivos em que Ingrid Bergman foi indicada para o Oscar® de Melhor Atriz, bem como para Melhor Filme e Melhor Ator. Os outros dois são: “À Meia Luz” (1944) e “Os Sinos de Santa Maria” (1945). Ingrid Bergman ganhou o prêmio de Melhor Atriz por “À Meia Luz”.
- A segunda escolha do produtor Buddy G. DeSylva e do produtor/diretor Sam Wood para Maria foi Lenore Aubert.
- Este filme é uma das mais de 700 produções da Paramount, filmadas entre 1929-1949, que foram vendidas para a MCA/Universal em 1958 para transmissão em televisão e são de propriedade da Universal desde então. Ele estreou na televisão em San Francisco a 05/01/1959 no KPIX (Canal 5). Foi transmitido em cores, uma raridade na época. O DVD foi lançado pela Universal a 01/06/1999 e foi relançado a 19/05/2015. Os telespectadores da TV a cabo também têm a oportunidade de assisti-lo ocasionalmente no TCM (Turner Classic Movies).
- Foi o filme americano de maior bilheteria de 1943.
- O “Lux Radio Theatre” transmitiu uma adaptação de rádio de 60 minutos do filme a 12/02/1945, com Ingrid Bergman, Gary Cooper e Akim Tamiroff reprisando seus papéis no cinema.
- Paulette Goddard e Esther Fernández fizeram testes para o papel de Maria.
- Helen Thimig fez teste para o papel de Pilar.

- A Paramount teve que concordar com as exigências de Samuel Goldwyn para conseguir os serviços de Gary Cooper para o papel de Robert Jordan, incluindo as habilidades de escrita de Charles Brackett e Billy Wilder para um filme de Goldwyn e os talentos cômicos de Bob Hope para outro.

- Este filme aparece no episódio "Caro Doutor" (2002) da primeira temporada de "Jornada nas Estrelas: Enterprise".

- Este filme foi incluído na lista de 2002 do American Film Institute de 400 filmes indicados para os 100 melhores filmes das 100 maiores histórias de amor da América.

- A banda californiana de heavy metal Metallica tem uma canção em seu segundo álbum de estúdio, "Ride the Lightning" chamada "For Whom The Bell Tolls". A música foi inspirada nesta obra.

- Raul Seixas lançou uma música e um disco com o nome "Por Quem os Sinos Dobram" em 1979.

## **FUROS:**

- No início do filme, quando Jordan (Cooper) encontra o General Golz (Leo Bulgakov), a sombra de Cooper pode ser vista em uma parede ao fundo. No ângulo reto, é a sombra de Cooper, mas em outro ângulo é óbvio que outra pessoa foi usada para criar a sombra. Quando Cooper coloca a mão no queixo, o movimento da sombra está atrasado por um segundo.

- Na madrugada do segundo dia (por volta dos 43 minutos), quando Jordan está acordando, um grande ventilador de metal pode ser visto girando à esquerda.

- Cerca de 1 hora e 28 minutos (primeira cena após o intervalo), quando Robert (Cooper) estava se escondendo na neve, seu chapéu ficou molhado e coberto de neve. Ele conseguiu sacudir a maior parte dele, no entanto, alguns flocos permaneceram. Mas na cena seguinte, quando ele vê um soldado, o chapéu não tem neve e está seco.

- Durante uma cena em um posto de controle inimigo, o céu noturno está cheio de estrelas (2:23:55). Vemos uma patrulha inimiga montada passando pelo posto de controle sob o luar (2:24:02). Alguns momentos depois, do lado de fora é claramente a luz do dia (2:24:45), mas quando o soldado inimigo dentro da cabine do posto de controle sopra o lampião (2:25:29), a cabine está na escuridão total e não há luz do dia entrando pelas janelas.

- Jordan (Cooper) planta a dinamite a cerca de 1/3 da extensão da ponte. Mas a explosão real depois ocorre bem no meio da ponte, nem perto de onde estava a dinamite.

- Após a explosão da ponte, Robert (Cooper) encontra o velho morto sob uma estrutura da ponte. Como isso é possível, se ele estava no mesmo nível da ponte e, com a explosão, a ponte e seus destroços caíram no despenhadeiro abaixo?

- Os tanques "nacionalistas" eram na verdade tanques leves M1 e FT-17 do Exército americano. Os nacionalistas usavam normalmente tanques alemães e italianos.